

Steba®
GERMANY

ER

Varný hrnec



ER1



ER2



ER EDS



ER BASIC



Návod k použití

Všeobecné

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé použití a nesmí se používat na komerční účely. Přečtěte si tento návod pozorně a odložte si jej na bezpečném místě. Pokud předáte spotřebič další osobě, předejte jí také návod k použití.

Používejte spotřebič podle popisu v návodu k použití a dbejte na bezpečnostní pokyny. Výrobce neodpovídá za poškození vyplývající z nedodržení tohoto návodu k použití.

Bezpečnostní informace

- Připojte spotřebič k elektrické síti podle parametrů na výrobním štítku.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený přívodní kabel. Zkontrolujte vždy před použitím.



- Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými, nebo mentálními schopnostmi a znalostmi, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Spotřebič není vhodný pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
- Po použití nebo v případě závady odpojte zástrčku od elektrické sítě.
- Nikdy netahejte za přívodní kabel. Nevedte jej přes ostré hrany ani jej nezkroucejte.
- Držte přívodní kabel mimo horké plochy.
- Nenechávejte spotřebič během použití bez dohledu.
- Nestavte cizí předměty na spotřebič.
- Nenechávejte spotřebič venku na vlhkých místech.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.

- Nepoužívejte jej, pokud je poškozený (například po pádu).
- Nikdy nepoužívejte vadný spotřebič, např. po pádu nebo jiném, poškození.
- Zejména u smaltované verze, kde může dojít k olupování, což může ovlivnit pokrm.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození způsobená použitím spotřebiče jiným než popsaným způsobem.
- Abyste zabránili zranění, opravy jako je výměna poškozeného přívodního kabelu, musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Spotřebič je velmi horký. Nepřemísťujte spotřebič, dokud nevychladne! Boční stěny spotřebiče se velmi zahřívají. Nedotýkejte se jich během použití.
- Dbejte na páru při vaření a otvírání víka. Před přemístěním nechte spotřebič vychladnout. Dbejte na to, že spotřebič může být velmi těžký. Před přemístěním spotřebiče z něj vylijte vodu! Riziko popálení!

Pracovní místo:

Důležité: Nikdy nestavte spotřebič na nebo do blízkosti horkých povrchů (např. kamna). Vždy jej používejte na stabilním, rovném a teplu odolném povrchu. Do blízkosti spotřebiče nedávejte hořlavé předměty.

Před prvním použitím:

- Spotřebič před prvním použitím důkladně vyčistěte.
- Nádobu a rošt důkladně vyčistěte horkou vodou a trochou mycího prostředku, opláchněte a vysušte.
- K čištění vypouštěcího ventilu uvařte trochu vody ve spotřebiči a vylijte ji přes ventil.
- **Pozor:** Neponořujte spotřebič do vody!
- Utřete vnitřek víka vlhkou utěrkou a vysušte.
- Přívodní kabel zcela odviňte.

Použití:

Přívodní kabel najdete na spodní straně spotřebiče. Před použitím jej odviňte.

Spotřebič má 2 bezpečnostní ovladače:

- Plynulý kapilární termostat
Slouží k nastavení teploty od 30°C do 99°C. Nastavte termostat na požadovanou teplotu, kontrolka se rozsvítí a spotřebič začne ohřívat tekutinu. Pokud chcete vařit nepřetržitě, nastavte termostat na max. Nechte pokličku zavřenou.
- Ochrana proti přehřátí
Aktivuje se, pokud používáte spotřebič bez pokličky nebo tekutina vyvřela. V tomto případě se aktivuje tavná pojistka. Spotřebič musíte poté odnést do servisního střediska.

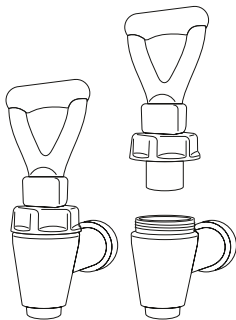
120 minutový časovač (pouze u spotřebičů: ER1 a ER2)

Spotřebič se nastavuje pomocí časovače. Po uplynutí nastavené doby se spotřebič vypne. Spotřebič lze nastavit na nepřetržitý provoz nastavením ovladače do pozice ON.

Upozornění! V takovém případě musí být v nádobě dostatek tekutin a spotřebič musíte mít pod dohledem.

Vypouštěcí ventil (pouze u spotřebičů: ER1 a ER2)

Vhodný pro tekutiny s nízkou viskozitou (např. svařené víno). Husté tekutiny mohou zablokovat ventil.



Je nutné pravidelné čištění. K tomu vyšroubujte horní část nad odtokem a opláchněte horkou vodou. Ručně utáhněte horní část při sestavení. Ujistěte se, zda je ventil utěsněný.

Poklička

Spotřebič vždy překryjte pokličkou. Pokud položíte pokličku na spotřebič obráceně, můžete ji použít jako ohřevnou podložku pro víno.

Zavařování

- Zavařovací nádoby musí být hygienicky čisté a nepoškozené. Gumové kroužky nesmí být porézní ani jinak poškozené. Naplňte sklenice do 80% objemu pokrmem a ujistěte se, zda je okraj nádoby čistý. Nasaďte vlhký gumový kroužek. Utěsněte nádoby víčkem a pojistkou.
- Vložte rošt do nádoby a vložte nádoby. Dvě nádoby můžete postavit na vrch další. Ujistěte se, zda se nádoby nedotýkají po stranách tak, aby se teplota rovnoměrně rozložila.
- Poté nalijte vodu, dokud nejsou nádoby ponořené z 3/4. Naplňte maximálně 7 cm od horního okraje nádoby, tak aby voda nevyvěřela.
- Nastavte teplotu (např. 85°C pro ovoce).
- Nastavte časovač na max. a spotřebič vydá akustický signál po dosažení nastavené teploty. Poté nastavte časovač na požadovanou dobu zavařování (např. 30 minut).
- Po uplynutí nastavené doby se spotřebič sám vypne.
- Svorky musíte ponechat na nádobách, dokud zcela nevychladnou.
- Poté můžete svorky sundat a zkontrolujte, zda jsou nádoby vakuově uzavřené mírným potažením za víko.

Nastavení termostatu

- Zvolte požadovanou teplotu (např. 65°C).
- Rozsvítí se kontrolka a spotřebič hřeje.
- Po dosažení požadované teploty zazní akustický signál a kontrolka zhasne. Termostat cykluje a akustický signál lze vypnout pomocí přepínače.
- Pokud používáte spotřebiče jako ohřívač svařeného vína, např. neustále vyndáváte teplou tekutinu a nahrazujete studenou, akustický signál signalizuje každé dosažení nastavené teploty.

Doporučení teploty a časovače pro

Ovoce 85°C 25 - 30 minut*

Zelenina max. 90 - 120 minut*

Maso max 120 minut*

(* Doby platí teprve po dosažení nastavené teploty)

Čištění a péče

- Spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním.
- Nechte spotřebič vychladnout na pokojovou teplotu.
- Upozornění: Neponořujte spotřebič do vody.
- Nádobu a víko můžete čistit teplou vodou pomocí běžného mycího prostředku. Poté vysušte díly a zkontrolujte, zda není voda ve víku.
- Nepoužívejte drsné prostředky ani ostré čisticí předměty.
- Abyste zabránili nepřesnostem v nastavení, vodní kámen na dně musíte odstranit pomocí octu nebo odvápnovače. Poté důkladně vypláchněte!

Praktické rady pro pečení

Pokrm důkladně vysušte před vložením do tuku, oklepte přebytečnou mouku, strouhanku pevně vtláčte. Potraviny obsahující velké množství proteinů jako jsou ryby, drůbež, maso a mořské plody můžete smažit bez obalu, pokud jsou dobře vysušené. Potraviny obsahující malé množství proteinů jako je zelenina nebo ovoce je nutné překrýt strouhankou nebo těstem, kde se póry rychleji uzavřou. Kůrka je také ideální pro smažení masa, drůbeže, ryb a mořských plodů.

Likvidace:

Likvidace obalu:



Obalové materiály nevyhazujte. Odneste je do recyklačního střediska.

Krabice: Papír odneste na sběrné místo.

Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Servis pro značky Rommelsbacher a Steba

Česká republika

JV Servis Ing. Jan Vachutka,

Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany

tel. 283 892 112

e-mail: jvservispraha@seznam.cz



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Steba[®]
GERMANY

ER

Varný hrniec



ER1



ER2



ER EDS



ER BASIC



Návod na obsluhu

Všeobecné

Tento spotrebič je určený len pre súkromné použitie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prečítajte si tento návod pozorne a odložte si ho na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, odovzdajte jej aj návod na obsluhu.

Používajte spotrebič podľa popisu v návode na obsluhu a dbajte na bezpečnostné pokyny. Výrobca nezodpovedá za poškodenia vyplývajúce z nedodržania tohto návodu na obsluhu.

Bezpečnostné informácie

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti podľa parametrov na výrobnom štítku.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený prívodný kábel. Skontrolujte vždy pred použitím.



- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými, alebo mentálnymi schopnosťami a znalosťami, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Spotrebič nie je vhodný na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- Po použití alebo v prípade poruchy odpojte zástrčku od elektrickej siete.
- Nikdy neťahajte za prívodný kábel. Nevedzte ho cez ostré hrany ani ho neskrúcajte.
- Držte prívodný kábel mimo horúcej plochy.
- Nenechávajte spotrebič počas použitia bez dohľadu.
- Neumiestňujte cudzie predmety na spotrebič.
- Nenechávajte spotrebič vonku na vlhkých miestach.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.

- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený (napríklad po páde).
- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič, napr. po páde alebo inom, poškodení.
- Hlavne pri smaltovanej verzii, kde môže dôjsť k olupovaniu, čo môže ovplyvniť pokrm.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené použitím spotrebiča iným ako popísaným spôsobom.
- Aby ste zabránili zraneniu, opravy ako je výmena poškodeného prírodného kábla, musí vykonať len kvalifikovaný servisný technik.
- Spotrebič je veľmi horúci. Nepremiestňujte spotrebič, pokým nevychladne! Bočné steny spotrebiča sa veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich počas použitia.
- Dbajte na paru pri varení a otváraní veka. Pred premiestnením nechajte spotrebič vychladnúť. Dbajte na to, že spotrebič môže byť veľmi ťažký. Pred premiestnením spotrebiča z neho vylejte vodu! Riziko popálenia!

Pracovné miesto:

Dôležité: Nikdy neumiestňujte spotrebič na alebo do blízkosti horúcich povrchov (napr. pec). Vždy ho používajte na stabilnom, rovnom a teplu odolnom povrchu. Do blízkosti spotrebiča nedávajte horľavé predmety.

Pred prvým použitím:

- Spotrebič pred prvým použitím dôkladne vyčistite.
- Nádobu a rošt dôkladne vyčistite horúcou vodou a trochu umývacieho prostriedku, opláchnite a vysušte.
- Na čistenie vypúšťacieho ventilu uvarte trochu vody v spotrebiči a vylejte ju cez ventil.
- **Pozor:** Neponárajte spotrebič do vody!
- Utrite vnútro veka vlhkou utierkou a vysušte.
- Prívodný kábel úplne odviňte.

Použitie:

Prívodný kábel nájdete na dolnej strane spotrebiča. Pred použitím ho odviňte.

Spotrebič má 2 bezpečnostné ovládače:

- Plynulý kapilárny termostat
Slúži na nastavenie teploty od 30°C do 99°C. Nastavte termostat na požadovanú teplotu, kontrolka sa rozsvieti a spotrebič začne ohrievať tekutinu. Ak chcete variť nepretržite, nastavte termostat na max. Nechajte pokrývku zatvorenú.
- Ochrana proti prehriatiu
Aktivuje sa, ak používate spotrebič bez pokrývky alebo tekutina vyvrela. V tomto prípade sa aktivuje tavná poistka. Spotrebič musíte potom odniesť do servisného strediska.

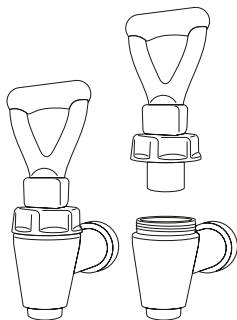
120 minútový časovač (len pre spotrebiče: ER1 a ER2)

Spotrebič sa nastavuje pomocou časovača. Po uplynutí nastavenej doby sa spotrebič vypne. Spotrebič je možné nastaviť na nepretržitú prevádzku nastavením ovládača do pozície ON.

Upozornenie! V takom prípade musí byť v nádobe dostatok tekutín a spotrebič musíte mať pod dohľadom.

Vypúšťací ventil (len pre spotrebiče: ER1 a ER2)

Vhodný na tekutiny s nízkou viskozitou (napr. varené víno). Husté tekutiny môžu zablokovať ventil.



Je nutné pravidelné čistenie. Na to vyskrutkujte hornú časť nad odtokom a opláchnite horúcou vodou. Ručne utiahnite hornú časť pri zostavení. Uistite sa, či je ventil utesnený.

Pokrývka

Spotrebič vždy prekryte pokrývkou. Ak položíte pokrývku na spotrebič naopak, môžete ju použiť ako ohrevnú podložku pre víno.

Zaváranie

- Zaváracie nádoby musia byť hygienicky čisté a nepoškodené. Gumové krúžky nesmú byť porézne ani inak poškodené. Naplňte poháre do 80% objemu pokrmom a uistite sa, že je okraj nádoby čistý. Naložte vlhký gumový krúžok. Utesnite nádoby vekom a poistkou.
- Vložte rošt do nádoby a vložte nádoby. Dve nádoby môžete postaviť na vrch ďalšej. Uistite sa, či sa nádoby nedotýkajú po stranách tak, aby sa teplota rovnomerne rozložila.
- Potom nalejte vodu, pokým nie sú nádoby ponorené z 3/4. Naplňte maximálne 7 cm od horného okraja nádoby, tak aby voda nevyvrela.
- Nastavte teplotu (napr. 85°C pre ovocie).
- Nastavte časovač na max. a spotrebič vydá akustický signál po dosiahnutí nastavenej teploty. Potom nastavte časovač na požadovanú dobu zavárania (napr. 30 minút).
- Po uplynutí nastavenej doby sa spotrebič sám vypne.
- Svorky musíte ponechať na nádobách, pokým úplne nevychladnú.
- Potom môžete svorky zložiť a skontrolujte, či sú nádoby vákuovo uzatvorené miernym potiahnutím za veko.

Nastavenie termostatu

- Zvoľte požadovanú teplotu (napr. 65°C).
- Rozsvieti sa kontrolka a spotrebič hreje.
- Po dosiahnutí požadovanej teploty zaznie akustický signál a kontrolka zhasne. Termostat cykluje a akustický signál je možné vypnúť pomocou prepínača.
- Ak používate spotrebiče ako ohrievač vareného vína, napr. neustále vyberáte teplú tekutinu a nahradzujete studenou, akustický signál signalizuje každé dosiahnutie nastavenej teploty.

Odporúčania teploty a časovača pre

Ovocie 85°C 25 - 30 minút*

Zelenina max. 90 - 120 minút*

Mäso max 120 minút*

(* Doby platia až po dosiahnutí nastavenej teploty)

Čistenie a údržba

- Spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením.
- Nechajte spotrebič vychladnúť na izbovú teplotu.
- Upozornenie: Neponárajte spotrebič do vody.
- Nádobu a veko môžete čistiť teplou vodou pomocou bežného umývacieho prostriedku. Potom vysušte diely a skontrolujte, či nie je voda vo veku.
- Nepoužívajte drsné prostriedky ani ostré čistiace predmety.
- Aby ste zabránili nepresnostiam v nastavení, vodný kameň na dne musíte odstrániť pomocou octu alebo odvápnovača. Potom dôkladne vypláchnite!

Praktické rady pre pečenie

Pokrm dôkladne vysušte pred vložením do tuku, oklepte prebytočnú múku, strúhanku pevne vtlačte. Potraviny obsahujúce veľké množstvo proteínov ako sú ryby, hydina, mäso a morské plody môžete vyprážať bez obalu, ak sú dobre vysušené. Potraviny obsahujúce malé množstvo proteínov ako je zelenina alebo ovocie je nutné prekryť strúhankou alebo cestom, kde sa póry rýchlejšie uzatvoria. Kôrka je tiež ideálna pre vyprážanie mäsa, hydiny, rýb a morských plodov.

Likvidácia:

Likvidácia obalu:



Obalové materiály nevyhadzujte. Odneste ich do recyklačného strediska.

Krabica: Papier odneste na zberné miesto.

Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSC/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.